

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie auf die vom Hersteller angegebene Gewichtsgrenze. Überschreiten Sie niemals diese Gewichtsgrenze, da dies zu einer Beschädigung des Hakens führen und die Sicherheit gefährden kann.	Pay attention to the weight limit specified by the manufacturer. Never exceed this weight limit as this may cause damage to the hook and compromise safety.	Faites attention à la limite de poids spécifié par le fabricant. Ne dépassez jamais cette limite de poids car cela pourrait endommager le crochet et compromettre la sécurité.	Prestare attenzione al limite di peso specificato dal produttore. Non superare mai questo limite di peso poiché ciò potrebbe causare danni al gancio e compromettere la sicurezza.	Let op de door de fabrikant opgegeven gewichtslimiet. Overschrijd deze gewichtslimiet nooit, omdat dit schade aan de haak kan veroorzaken en de veiligheid in gevaar kan brengen.	Preste atención al límite de peso especificado por el fabricante. Nunca exceda este límite de peso ya que esto podría dañar el gancho y comprometer la seguridad.	Dbejte na hmotnostní limit udávaný výrobcem. Nikdy nepřekračujte tento hmotnostní limit, protože by mohlo dojít k poškození háku a ohrožení bezpečnosti.	Obratite pozornost na ograničenje težine koje je naveo proizvođač. Nikada nemojte prekoračiti ovo ograničenje težine jer to može dovesti do oštećenja udice i ugroziti sigurnost.	Obratite pozornost na ograničenje težine koje je naveo proizvođač. Nikada nemojte prekoračiti ovo ograničenje težine jer to može dovesti do oštećenja udice i ugroziti sigurnost.	Ügyeljen a gyártó által megadott súlyhatárra. Soha ne lépje túl ezt a súlyhatárt, mert ez megsérülhet a horogban és veszélyeztetheti a biztonságot.
Stellen Sie sicher, dass der Karabinerhaken richtig geschlossen und verriegelt ist, bevor Sie ihn verwenden. Ein ungesicherter Karabinerhaken kann sich unerwartet öffnen und zu Verletzungen führen.	Make sure the snap hook is properly closed and locked before using it. An unsecured snap hook can open unexpectedly and cause injury.	Assurez-vous que le mousqueton est correctement fermé et verrouillé avant de l'utiliser. Un mousqueton non sécurisé peut s'ouvrir de manière inattendue et provoquer des blessures.	Assicurarsi che il moschettone sia correttamente chiuso e bloccato prima di utilizzarlo. Un moschettone non fissato può aprirsi inaspettatamente e causare lesioni.	Zorg ervoor dat de karabijnhaak goed gesloten en vergrendeld is voordat u deze gebruikt. Een niet-vastgezette karabijnhaak kan onverwacht opengaan en letsel veroorzaken.	Asegúrese de que el mosquetón esté correctamente cerrado y bloqueado antes de usarlo. Un mosquetón no asegurado puede abrirse inesperadamente y provocar lesiones.	Před použitím se ujistěte, že je karabina správně uzavřena a zajištěna. Nezajištěná karabina se může neočekávaně otevřít a způsobit zranění.	Provjerite je li karabiner pravilno zatvoren i zaključan prije uporabe. Neučvršćen karabiner može se neočekivano otvoriti i uzrokovati ozljedu.	Provjerite je li karabiner pravilno zatvoren i zaključan prije uporabe. Neučvršćen karabiner može se neočekivano otvoriti i uzrokovati ozljedu.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy a karabiner megfelelően le van zárva és reteszelve. A rögzítetlen karabiner váratlanul kinyílnak és sérülést okozhat.
Wenn Sie den Karabinerhaken für sicherheitskritische Anwendungen verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie über die erforderliche Schulung und Kenntnisse verfügen, um ihn sicher zu verwenden.	If you use the snap hook for safety-critical applications, make sure you have the necessary training and knowledge to use it safely.	Si vous utilisez le mousqueton pour des applications critiques pour la sécurité, assurez-vous d'avoir la formation et les connaissances nécessaires pour l'utiliser en toute sécurité.	Se utilizzi il moschettone per applicazioni critiche per la sicurezza, assicurati di avere la formazione e le conoscenze necessarie per utilizzarlo in sicurezza.	Als u de karabijnhaak gebruikt voor veiligheidskritische toepassingen, zorg er dan voor dat u over de nodige training en kennis beschikt om deze veilig te gebruiken.	Si utiliza el mosquetón para aplicaciones críticas para la seguridad, asegúrese de tener la formación y los conocimientos necesarios para utilizarlo de forma segura.	Pokud karabinu používáte pro aplikace kritické z hlediska bezpečnosti, ujistěte se, že máte potřebné školení a znalosti pro její bezpečné používání.	Ako karabiner koristite za sigurnosno kritične aplikacije, provjerite imate li potrebnu obuku i znanje za njegovu sigurnu upotrebu.	Ako karabiner koristite za sigurnosno kritične aplikacije, provjerite imate li potrebnu obuku i znanje za njegovu sigurnu upotrebu.	Ha a karabinert biztonsági szempontból kritikus alkalmazásokhoz használja, győződjön meg arról, hogy rendelkezik a biztonságos használatához szükséges képzéssel és ismeretekkel.
Überprüfen Sie regelmäßig die Seilklemmen auf Beschädigungen oder Verschleiß. Verwenden Sie keine beschädigten Klemmen.	Regularly check the rope clamps for damage or wear. Do not use damaged clamps.	Vérifiez régulièrement les serre-câbles pour déceler tout dommage ou usure. N'utilisez pas de bornes endommagées.	Controllare regolarmente che i bloccanti non presentino danni o usura. Non utilizzare terminali danneggiati.	Controleer de touwklemmen regelmatig op beschadigingen of slijtage. Gebruik geen beschadigde aansluitingen.	Compruebe periódicamente si los sujetacables están dañados o desgastados. No utilice terminales dañados.	Pravidelně kontrolujte svorky lana, zda nejsou poškozené nebo opotřebované. Nepoužívejte poškozené svorky.	Redovito provjeravajte ima li stezaljki užeta oštećenih ili istrošenih. Nemojte koristiti oštećene terminale.	Redovito provjeravajte ima li stezaljki užeta oštećenih ili istrošenih. Nemojte koristiti oštećene terminale.	Rendszeresen ellenőrizze a kötélbilincseket sérülés vagy kopás szempontjából. Ne használjon sérült csatlakozókat.
Überladen Sie die Seilklemmen nicht über ihre angegebene Tragfähigkeit hinaus.	Do not overload the rope clamps beyond their specified load capacity.	Ne surchargez pas les serre-câbles au-delà de leur capacité de charge indiquée.	Non sovraccaricare i bloccanti oltre la loro capacità di carico dichiarata.	Overbelast de touwklemmen niet boven hun aangegeven draagvermogen.	No sobrecargue las abrazaderas de cable más allá de su capacidad de carga indicada.	Nepřetěžujte lanové svorky nad jejich uvedenou nosnost.	Nemojte preopteretiti stezaljke užeta iznad njihove navedene nosivosti.	Nemojte preopteretiti stezaljke užeta iznad njihove navedene nosivosti.	Ne terhelje túl a kötélbilincseket a megadott teherbírásukon túl.
Achten Sie darauf, dass die Seilklemmen vor Korrosion geschützt sind, insbesondere bei Verwendung im Freien oder in feuchten Umgebungen.	Make sure that the rope clamps are protected from corrosion, especially when used outdoors or in damp environments.	Assurez-vous que les serre-câbles sont protégés de la corrosion, en particulier lorsqu'ils sont utilisés à l'extérieur ou dans des environnements humides.	Assicurarsi che i bloccanti siano protetti dalla corrosione, soprattutto se utilizzati all'aperto o in ambienti umidi.	Zorg ervoor dat de touwklemmen beschermd zijn tegen corrosie, vooral bij gebruik buitenshuis of in vochtige omgevingen.	Asegúrese de que los sujetacables estén protegidos de la corrosión, especialmente cuando se utilizan al aire libre o en ambientes húmedos.	Ujistěte se, že svorky lana jsou chráněny před korozí, zejména při použití venku nebo ve vlhkém prostředí.	Provjerite jesu li stezaljke užeta zaštićene od korozije, osobito kada se koriste na otvorenom ili u vlažnom okruženju.	Provjerite jesu li stezaljke užeta zaštićene od korozije, osobito kada se koriste na otvorenom ili u vlažnom okruženju.	Győződjön meg arról, hogy a kötélbilincsek védve vannak a korróziótól, különösen, ha szabadban vagy nedves környezetben használják.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrent certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.